

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.

Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: FR04568504181



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

*Handwritten signature*  
500993990

N. fornitore/  
Supplier No.  
91000197

VAT reg.nr.:  
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

7 Consegna / Delivery

Ferrovie/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

39615900

4 Data spedizione/  
Shipping Date

25.11.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

*Handwritten: 159828*

|                                            |                                           |                                           |                                      |                   |                                      |                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento /<br>Your Reference | 15 Altre informazioni/<br>Additional Data | 12 Nostro reparto/<br>Our Department | 13 Tel            | 14 Nr. destinatario/<br>Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/<br>Order No. |
| 550003814801                               | 412                                       |                                           | AMDIRF-P08L<br>M. Yoann Lux          | +33 (3) 8863-4036 | 99545                                | 237527                        |

|                                                         |                                                       |                                                                           |                       |                          |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/<br>Shipping Code                | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard | 20 Porto franco/<br>Free                                                  | 23/24 Lordo/<br>Gross | Peso totale/Total Weight |
| 21 Imballaggio/<br>Packing                              |                                                       | Porto assegnato/<br>Not Free                                              | Netto/Net             | 3.260,7 KG               |
| 25 Indirizzo di<br>destinazione/<br>Shipping<br>Address |                                                       | 22 Specifica di<br>destinazione/<br>26 Destinazione<br>Receiving Location |                       | 2.681,1 KG               |
|                                                         |                                                       | 20899551                                                                  | 14248                 |                          |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                                     | 30 Quantità /<br>Quantity | 31 ME /<br>Qtà Unitaria | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 001     | 2500189500                                 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator<br>Assy#S<br>Attuatore frizione<br>082516529-0000-10 | 2.016                     | PZ                      | 39615900/10                        |

298046255-  
298034713  
298047767  
298028303  
298059784  
298025304  
298068283  
298021677  
298014362

|                                           |               |                     |                             |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------|
| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Origine / Country of origin |
| 550003814801                              | 0035689507    | 1.792 PZ            | Francia                     |
| 550003814801                              | 0035673550    | 224 PZ              | Francia                     |

## Packing List e dimensioni

| No                                                            | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni         | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No.       |
|---------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|--------------------|----------------------------|------------------|
| 1                                                             | 298046255      | 297,9 KG      | 362,3 KG      | 1200x 1000x 750 MM | 0000SON                    |                  |
| Articolo 082516529-0000-10 L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S |                |               |               |                    |                            | Quantità: 224 PZ |

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
**I. + F. Schweitzer GmbH + Co.**  
 Carl-Benz-Strasse 23  
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84760775/526  
 25.11.2019 13:30:49  
 Seite 1/2

| Lfd-Nr.<br>Fbr-Nr. | Sendungs-Nr.<br>Colli Nr. | Lieferung(en)<br>Colli-Typ<br>Colli Nr. Dienstleister | Bruttogewicht | Abmessung       | Empfänger<br>Abladestelle | Straße<br>Land-PLZ-Ort                | Frankatur<br>Service Art |
|--------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|-----------------|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| 1                  | 20899551<br>298014362     | 39615900<br>0000SON                                   | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM | Magna PT S.p.A<br>14248   | V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno | FCA HAGUENAU CEDE        |
| 2                  | 298021677                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 3                  | 298025304                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 4                  | 298028303                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 5                  | 298034713                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 6                  | 298046255                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 7                  | 298047767                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 8                  | 298059784                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 9                  | 298068283                 | 0000SON                                               | 362,3 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 10                 | 20900109<br>298088502     | 39632072<br>0000SON                                   | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM | Magna PT S.p.A<br>14248   | V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno | FCA HAGUENAU CEDE        |
| 11                 | 298088957                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 12                 | 298099602                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 13                 | 298162055                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 14                 | 298166892                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 15                 | 298172215                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 16                 | 298179869                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 17                 | 298183592                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 18                 | 298193510                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 19                 | 298195976                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |
| 20                 | 298197780                 | 0000SON                                               | 342,1 KG      | 1200x1000x750MM |                           |                                       |                          |

Anschrift:  
 Schaeffler France SAS  
 93 Route de Bitche BP 30186  
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline  
 Tel:  
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Carl-Benz-Strasse 23  
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84760775/526  
25.11.2019 13:30:49  
Seite 2/2

| Lfd-Nr. | Sendungs-Nr.            | Lieferung(en) | Bruttogewicht | Abmessung | Empfänger    | Straße       | Frankatur   |
|---------|-------------------------|---------------|---------------|-----------|--------------|--------------|-------------|
| Fbr-Nr. | Colli Nr.               | Colli-Typ     |               |           | Abladestelle | Land-PLZ-Ort | Service Art |
|         | Colli Nr. Dienstleister |               |               |           |              |              |             |

|    |           |         |          |                 |  |  |  |
|----|-----------|---------|----------|-----------------|--|--|--|
| 21 | 298203747 | 0000SON | 342,1 KG | 1200x1000x750MM |  |  |  |
| 22 | 298207490 | 0000SON | 342,1 KG | 1200x1000x750MM |  |  |  |
| 23 | 298224877 | 0000SON | 342,1 KG | 1200x1000x750MM |  |  |  |
| 24 | 298233111 | 0000SON | 342,1 KG | 1200x1000x750MM |  |  |  |

Ende

Verladender Spediteur 526  
Transportmittel LBSC1900 LBSC814

Die Ladung besteht aus 24 Kollis  
Bruttoladungsgewicht 8.392,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

**25 NOV. 2019**

Name / Unterschrift Verladepersonal

**Schaeffler France**  
Service LLWA  
93, route de Bitche  
B.P. 30186  
F-67506 Haguenau Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

Anschrift:  
Schaeffler France SAS  
93 Route de Bitche BP 30186  
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline  
Tel:  
Fax:



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 25.11.2019  
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010983 vom 25.11.2019



19-010983

|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>E1-Q007</b><br><b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b><br><b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b><br><b>FRANKREICH</b>                                               |                                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                    |                                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 28.11.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                |                                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Haguenau-Cedex</b><br><b>Land / Pays Frankreich</b><br><b>Datum / Date 25.11.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>39615900</b><br><b>39632072</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>24</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebetelle</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>8.393</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>Summe:</b><br><b>Totat</b>                                                                                                                                                                                           |                                                                                | <b>24,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>8.393,00</b>                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                            |                                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                                               |
| <b>19 Kfz Antilches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                   |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                | <b>27 Gut 19-010983 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>30 NOV 2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b>                                                                                |                                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                |                                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 804 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604